

**NUR
20
Plätze!**

Bauch-weg- Urlaub

Jetzt für das 4-Wochen-
Programm anmelden!

**Informations-
veranstaltungen**

Fr. 20.06., 19.15 Uhr
Mi. 25.06., 12.15 Uhr

Um Anmeldung wird gebeten:
(030)74075316

Räumlichkeiten klimatisiert



30-Minuten-
Trainings-
konzept



Individuelles
Betreuungs-
konzept



Bewährtes
Ernährungs-
konzept

Mrs.Sporty Club Berlin Rudow
Lieselotte-Berger-Str. 25
12355 Berlin

Tel.: (030) 740 753 16

www.mrssporty.de/club354

www.facebook.com/Mrs.Sporty.Rudow

Mrs.Sporty

Ihr persönlicher Sportclub

Motorräder in Rudow-Live

BMW R 1100 S, 60 tsd. km.. 3.500 €
 BMW Roller C1, 125 cm³
 24 tsd. km 2.450 €
 BMW R 100 RT 2.500 €
 Yamaha XJ 600, Bj. 88
 top Zustand 900 €
 BMW K75 3.000 €
 Honda CBF 1000.....1.450 €

Suche BMW alle Modelle
www.franksmotorradcenter.de



Typenoffene Werkstatt speziell BMW
 12099 Berlin - Industriestraße 25
 Tel.: 030 / 70 13 04 98 / 99
AN- UND VERKAUF VON GEBRAUCHTEN MOTORRÄDERN

Recht rund um die Immobilie



Rathke
Anwaltskanzlei

Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
 Waßmannsdorfer Chaussee 1 b
 12355 Berlin
 Tel.: 885 11 81
www.anwalt-rathke.de

Ich fühle mich wieder richtig wohl – mit 25 Kilo weniger!
Nutzen auch Sie die Sommerzeit, um Ihren Bauch zu straffen! Sichern Sie sich jetzt einen der 20 Plätze für den Bauch-weg-Urlaub!

20 Frauen haben jetzt die Gelegenheit, innerhalb von 4 Wochen ihren Bauch zu straffen und schnell sichtbare Erfolge zu erzielen.

„Als dreifache Mutter fühle ich mich wieder richtig wohl in meinem Körper! Das war nicht immer so.“



Anzeige

Katharina vor ihrer Zeit bei Mrs.Sporty

Katharina nachher

Nach meiner ersten und zweiten Schwangerschaft habe ich mich und meine Bedürfnisse durch all die Alltagshektik vernachlässigt. Mit schwerwiegenden Folgen: 25 Kilo mehr und Schmerzen in der Hüfte sowie im Rücken.

Das Trainings- und Ernährungskonzept von Mrs.Sporty war daher ideal: ganz in meiner Nähe, nur 30 Minuten trainieren - sogar mit praktischen Ernährungstipps. Das bekomme selbst ich in meinem Alltag unter. Die Trainer unterstützen und motivieren mich. Heute gönne ich mir 2-3 Mal die Woche Mrs.Sporty. Hier stehe ich im Mittelpunkt und werde rundum und persönlich betreut. Nach drei Geburten passe ich heute wieder in mein Hochzeitskleid und fühle mich fit.

Danke, Mrs.Sporty!“

Ein flacher Bauch macht zufrieden und verleiht Selbstbewusstsein. Mrs.Sporty verbindet in seinem Konzept Bewegung und Ernährung. Sie erhalten eine persönliche Betreuung während der Trainingseinheiten.

So einfach geht's:

Während des 4-wöchigen Programms trainieren Sie mit anderen Teilnehmerinnen bei Mrs.Sporty. Sie müssen keine „sportliche Vergangenheit“ haben - es reicht, wenn Sie 4 Wochen lang 2-3 Mal pro Woche 30 Minuten Zeit investieren.

Infotermine zur Aktion:

→ Fr. 20.06., 19.00 Uhr
 → Mi. 25.06., 12,15 Uhr

Auch individuelle Infotermine Melden Sie sich gleich an unter:

(030) 740 753 16

Mrs.Sporty Club Berlin Rudow
 Lieselotte-Berger-Str. 25
 12355 Berlin
 Tel.: (030) 740 753 16
www.mrssporty.de/club354
www.facebook.com/Mrs.Sporty.
 Rudow

Mrs.Sporty
 Ihr persönlicher Sportclub



-  30-Minuten-Trainings-konzept
-  Individuelles Betreuungskonzept
-  Bewährtes Ernährungskonzept

Urlaub an der Ostsee
 Ostseeheilbad Großenbrode



Sommer-ANGEBOTE

vom 06.07.-12.07. € 390,-*
 6 Tage

vom 21.07.-29.07. € 515,-*
 8 Tage

Komfortable Ferienwohnung für 2-4 Personen, direkt am Südstrand
 * inkl. Endreinigung

Ostsee-Träume VermietSERVICE
 ☎ 030 - 22 19 67 93
www.ostsee-traeume.de



Geisler-Brunnen-Technik



Der eigene Brunnen für Ihren Garten

**Brunnenbau
 Pumpentechnik
 Bewässerungsanlagen
 Service**

Lars Geisler • Straße 181 Nr. 66 • 12355 Berlin
www.geislerbrunnentechnik.de info@geislerbrunnen.de
 Tel. 030 / 664630 - 36 Fax.- 35 Funk: 0173 / 2407220

Internet: www.krause-immobilien.de
 E-Mail: office@krause-immobilien.de

KRAUSE IMMOBILIEN

KRAUSE IMMOBILIEN VERMITTLUNGS GMBH (AG)

Baugrundstücke
 Ein- u. Mehrfamilienhäuser
 Eigentumswohnungen
 Mietwohnungen
 An- und Verkauf,
 Teilung und Beplanung
 von Baugrundstücken
 Bauplanung
 Finanzierungsberatung

VERMITTLUNG · BERATUNG · VERKAUF · PLANUNG

Kommunikationsbüro: Al-Rudow 43 · 12357 Berlin · Tel.: 030 / 663 10 99 / 60 · Fax: 030 / 663 10 05
 Postanschrift: Moßkötzing 18 A · 12527 Berlin · Tel.: 030 / 678 192 92 · Fax: 030 / 678 192 93

Zum 1. Rudower Kinderwandertag, veranstaltet vom 1. Wanderverein Stramme Wade Berlin e.V.

trafen sich am 31.05.2014 neunundvierzig Wanderfreunde, um Strecken von 7 oder auch 15 km in Angriff zu nehmen. Die attraktiven Routen im Raum Rudow-Großziehten enthielten auch Teile des Berliner Mauerweges, der als permanenter Wanderweg begangen werden kann.

und von anderen Wandervereinen – zur Kenntnis und mit nach Hause nehmen, denn so eine Wanderung kann ja auch Lust auf Wiederholung an anderen Orten machen.

Dann konnte es losgehen: Auf der kürzeren Strecke erwarteten die Kin-

Überraschungsbeutel freudig in Empfang nehmen. Sehr abwechslungsreich war auch die Route für die Großen, von denen sogar ein Starter mehrere hundert Kilometer angereist war. Sie führte bis fast nach Großziehten – mit einem weiteren Kontroll- und Versorgungspunkt – durch die ländliche Umgebung Berlins und bezog dann die kurze Strecke mit ein. Alle Wanderer fanden sich bis zum Zielschluss um 14 Uhr zufrieden wieder bei der Bäckerei Back & Snack ein, wo nochmals der Durst gelöscht werden konnte.

Nicht nur die Wanderer und das Wetter sorgten für die rundum gelungene erste Ausgabe dieses Rudower Kinderwandertages: Dank gebührt für die nun schon bewährte Unterstützung dem Team unseres „Startlokals“ Back & Snack, ebenso der Nahkauf-Filiale Lieselotte-Berger-Platz für die Bereitstellung von Beuteln mit Obst und Süßigkeiten und den weiteren Sponsoren, die für den attraktiven Inhalt der Überraschungsbeutel sorgten, nämlich der Gartenstadt-Apotheke-Rudow, Rad Mobil, der degewo, der Deutschen Bahn, der Techniker Krankenkasse, der Messe Berlin sowie Mrs. Sporty Rudow. Der 1. Wanderverein Stramme Wade freut sich auf ein wanderreiches Jahr 2015. Der nächste Kinderwandertag im Jahr 2015 ist bereits in Planung.

Susanne Mundt



Der Präsident des 1. WV Stramme Wade mit seinen Kindern darf natürlich auf der 7 km Strecke nicht fehlen.

Der Start war für 9 Uhr vorgesehen, aber das perfekte Wetter hatte einige Wanderfreunde schon lange vorher dort eintreffen lassen. So bot sich ihnen die willkommene Gelegenheit, beim Start- und Zielpunkt, der Bäckerei Back & Snack, Lieselotte-Berger-Straße 34, noch ein leichtes Frühstück zu sich zu nehmen. Alle Starter konnten das umfangreiche Informationsmaterial – zur Verfügung gestellt vom Dachverband DVV

der Quizfragen, mit deren Beantwortung sie sich das Kreuzworträtsel-Lösungswort erarbeiteten. Außerdem sorgten an der Strecke der Milchhof Mandler, der Ponyhof Bolsman und der Ritterspielplatz im Frauenviertel für Kurzweil. Am Versorgungspunkt – gleichzeitig Kontrollpunkt – gab es Getränke und ein Angebot an Obst und Süßigkeiten. Die Kinder hatten alle ihren Spaß und konnten am Ziel einen

Polythal-Petrick
Fensterbankhandel
helopal®
 Gussmarmor und Gussgranit für innen und außen
helolit® + helodur®
 Innenfensterbänke in vielen Dekoren
GRANIT Naturstein
Aluminium Außenfensterbänke
 Kunststoff-Flachleisten
 Gewerbepark 26
 15745 Wildau
 Tel.: 03375 / 21 70 88
 Fax: 03375 / 21 70 89
 www.polythal-fensterbaenke.de
 email: Polythal-Petrick@web.de

i Nächste Ausgabe erscheint:
 am 12. Juli 2014
 Redaktionsschluss:
 am 01. Juli 2014

Erscheinung: monatlich
Herausgeber / Gesamtherstellung / Redaktion / Anzeigen:
GrafikWerkBerlin, Detlef Heintz
 Langschanweg 19b, 12355 Berlin
 Tel.: 030/22 19 67 91 Fax: 030/22 19 67 92
 Email: heintz@grafikwerkberlin.de
 Internet: www.grafikwerkberlin.de
Anzeigen:
 Detlef Heintz, Tel.: 030/22 19 67 91
 Email: heintz@grafikwerkberlin.de

Die Anzeigen unterliegen dem Copyright-Schutz.
 Auflage des Printproduktes: 17.000 Expl.
 Herstellung Printproduktes: Druckerei Lilie
 Eichenauer Weg 48,
 12355 Berlin, Tel. 030/663 37 48

Rudower Wochenmarkt

Natürlich schmeckt am besten!

Prierosser Straße
mittwochs und samstags 8 - 13 Uhr

markt
 Verwaltung
 Rainer Perske

VORSPRUNG DURCH BILDUNG www.lernstudio-barbarossa.de

NACHHILFE
Vermittlung von Lerntechniken
Professionelle Nachhilfe für alle Fächer, Altersklassen und Schularten.

SPRACHKURSE
Für Erwachsene und Kinder
Mit unseren Sprachkursen können Sie optimal ins Gespräch. Aktives Sprechen von Anfang an im Intensivkurs oder im Einzelunterricht.

lernstudio barbarossa
Weiterbildung, Nachhilfe, Sprachkurse

Buckower Damm 227 12349 Berlin Tel.: 030 / 605 40 900
Groß-Ziethener Chaussee 17 12355 Berlin Tel.: 030 / 668 69 933

BVC
Computerhandels GmbH

IT von Mensch zu Mensch

BVC Computerhandels GmbH
Zwickauer Damm 5
D-12353 Berlin

T 030/2005 666
I www.bvc-computer.de

Partner von: **EPSON** EXCEED YOUR VISION, **Enterprise Partner**, **ASUS** HEART OF TECHNOLOGY Advantage Partner, **D-Link** SILVER PARTNER

DLG DIALOG

Beratungsstelle RUDOW

DIALOG Lohnsteuerzahlergesellschaft
Lohnsteuerhilfverein e.V.
www.dlg-lohnsteuer.de

Wegerichstraße 22
12357 Berlin
Tel.: 0172 388 70 85

Direktion:
Körtestraße 21
10967 Berlin
Tel.: 030 62 42 011

Arbeitnehmern helfen wir im Rahmen einer Mitgliedschaft in Steuersachen (bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit).

Weber Preuß Lehmann
RECHTSANWÄLTE

Rechtsanwalt Lehmann*

- Fachanwalt für Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht

Büro Mitte*:
Lottumstraße 23
10119 Berlin

Büro Rudow:
Neuköllner Straße 346
(in der Fahrstraße am U-Bhf Rudow)
12355 Berlin

Tel. 440 177 03

www.berliner-rechtsanwaltskanzlei.de
info@berliner-rechtsanwaltskanzlei.de

HÄUSER • WOHNUNGEN • GRUNDSTÜCKE

südbogen
immobilien gmbh

Wir verkaufen Ihr Haus seriös, freundlich und auf höchstem Niveau.

Petunienweg 136 • 12357 Berlin
Tel. 030. 666 234 55
www.suedbogen.de

Nutzungsausfall für mehrere Monate?

In einem aktuellen Fall, den ein Oberlandesgericht zu entscheiden hatte (vgl. OLG München vom 21.02.2014, Az: 10 U 4039/13), war ein Verkehrsteilnehmer nach einem Unfall, bei dem er keine unabhängigen Zeugen hatte, in Schwierigkeiten gekommen, seine Ansprüche erfolgreich durchzusetzen, da der andere Unfallbeteiligte (und dessen Beifahrer) schon am Unfallort falsche Angaben gemacht hatten, konkret ein Ausbremsen des Fahrzeuges gelehnet hatten.

ständen die Vorgehensweise des Geschädigten nicht zu beanstanden gewesen sei. Auch seien in diesem Grenzfall zusätzlich die Kosten des eigenen Unfallrekonstruktionsgutachtens von der Versicherung zu erstatten.

Wie man in diesem konkreten Fall sehen kann, lassen sich bei besonderen Sachverhaltskonstellationen u.U. auch Ansprüche durchsetzen, die wie hier weit über den „normalen“ Werten liegen.



Der Geschädigte hatte daher vor Gericht ein mögliches Beweissicherungsverfahren (vorgeschaltetes Verfahren, in dem ein Sachverständigengutachten eingeholt wird) bzgl. der Unfallrekonstruktion angestrengt. Da das Gericht aber innerhalb von ca. 3 Monaten keinen Beschluss zur Beauftragung des Sachverständigen erlassen hatte, hatte der Geschädigte nicht länger gewartet, den Antrag schließlich zurückgenommen und dann selbst einen Sachverständigen mit der Unfallrekonstruktion beauftragt und anschließend sein Fahrzeug repariert. In dem Gutachten wurde dann letztlich die Unfallschilderung des Geschädigten bestätigt.

Ob man in einem konkreten Fall erfolgreich Ansprüche durchsetzen kann, lässt sich regelmäßig nur durch frühzeitige Prüfung des Einzelfalls durch einen auf Verkehrsrecht spezialisierten Rechtsanwalt sicherstellen.

Ihr RA Lehmann
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Tel.: 440 177 03

Werben in Rudow Live

Wer aufhört zu werben, um Geld zu sparen, kann genauso gut seine Uhr anhalten, um Zeit zu sparen.
-Henry Ford

schon ab 40€

Tel.: 22 19 67 91

Für die gesamte Dauer von 120 Tagen, also von vier Monaten machte der Geschädigte nun auch Nutzungsausfall geltend und bekam diesen dann auch durch das OLG zugesprochen. Gerade bei einer solch langen Zeit kommen schnell erhebliche Summen zusammen.

Das OLG begründete dies damit, dass unter den konkreten Um-

Erfolgreicher Saisonabschluss der Rudower Handballer/innen

Schon seit jeher steht sie für ausgezeichneten Sport im Jugend- als auch im Erwachsenenbereich. Mit Abschluss der zurückliegenden Saison jedoch war es klar, so erfolgreich, wie in dieser Spielzeit, war die Erwachsenenabteilung des TSV Rudow noch nie. Sechs der sieben Mannschaften wurden Tabellenerster, es durften drei Berliner Meister gekürt und gefeiert werden, drei jeweilige Staffelsieger komplettierten die Erfolgsstory.

nun in den höheren Ligen zu beweisen, nichts Neues für die 1. Männer, die OSL ist ja ein bekanntes Pflaster, aber dennoch eine schwere Aufgabe. Für die Frauen ist es nach jahrelanger Abstinenz in der Überregionalität endlich wieder die Möglichkeit ihre kontinuierlich guten Leistungen mit dem Ziel, Verbleib in der OSL, zu krönen. Die 2. Männer wird es sicherlich sehr schwer in der Verbandsliga haben, hofft aber auch hier so viele Punkte und Erfolge ein-



Foto: Tilo Rautenberg

So sind die Frauen und die 1. Männer das non plus ultra in der Berliner Verbandsliga gewesen und dürfen sich auf die Ostsee Spreeliga freuen. Mit der 2. Männer stellen die Rudower den Landesligameister und somit Aufsteiger in die Verbandsliga, welche ja nun bekanntermaßen die höchste Berliner Spielklasse darstellt. Die 1. Alte Herren wurde zum fünften Mal in Folge Berliner Meister und hat damit den eigenen Rekord noch einmal gebrochen und für die Konkurrenz verschärft. Auch die 2. Alte Herren konnte sich in ihrer Staffel behaupten und einen ungefährdeten 1. Platz in der Landesliga einfahren. Nicht „echt“ Berliner Meister, denn dieser Titel wird in der U40 nicht ausgespielt, aber eben vergleichbar, darf sich die Oldie Truppe in der Abteilung nennen, denn locker und leicht dominierten die älteren Herren ihre Liga.

Um diese nicht ganz ausgelasteten Sportler ein wenig mehr zu fordern, wird es künftig eine 4. Männermannschaft geben, hier werden die Neuzugänge aus dem Jugendbereich unter Anleitung der erfahrenen Spieler die Möglichkeit haben, sich in den Erwachsenenbereich zu integrieren und sportlich Erfolge in Form von möglichen Aufstiegen zu erringen.

fahren zu können, dass es am Ende zum Klassenerhalt reicht.

Mit der männlichen A- Jugend hat sich zumindest eine Mannschaft aus der Jugendabteilung für die OSL qualifiziert und wird dort sicher eine sehr gute Rolle mitzuspielen haben. Ansonsten ist es gerade im Jugendbereich ein wenig ruhiger für uns erfolgsverwöhnten Rudower geworden, aber auch der Sport ist nur ein Spiegel der Gesellschaft, derzeit liegen die jugendlichen Interessen eben woanders, aber auch der Handballsport wird die Jugendlichen wieder begeistern und dann werden auch wieder „alte Zeiten“ heranzubrechen, wo die Jugendabteilung erfolgreich der Unterbau für die Erwachsenen ist.

Ein unfassbar erfolgreiches Handballjahr hat mit der „Meisterparty“ in der „Casa Rautenberg“ sein würdiges und stimmungsvolles Ende gefunden, nun wird sich kurz im Erfolg gesonnt, um sich dann sogleich auch wieder voll in die Vorbereitung zu stürzen. Denn viele sportlich interessante und schwere Aufgaben liegen vor den jeweiligen Mannschaften und am Ende wollen wir als TSV Rudow doch so erfolgreich wie möglich da stehen.

Die anderen Aufsteiger haben sich Rudow live...

A. Hagenstein - Handballabteilung

REISEBÜRO SCHÖNE CITYCENTER RUDOW



reisen...träumen...
kundenbegeistert...
so geht Reisebüro heute!

Alt-Rudow 63 - 12355 Berlin
☎ 030-663 40 79 ☎ 030-663 61 60
www.reisebuero-schoene.de





- Verkauf
- Vermietung
- Service



Inh. S. Lehmann
Kanalstraße 43
12357 Berlin-Rudow
www.boeckmann-berlin.com

Tel.: 030-55 48 73 82
Mobil: 0172-188 69 86

FUNKUHR KAUFEN 100 € REISEGUTSCHEIN SICHERN!*



CITIZEN



Juwelier Andrew Schneider
An der "Rudower Spinne"

* Beim Kauf einer Citizen Funkuhr erhalten Sie einen Reisegutschein über 100 € gratis dazu. Reisegutschein nur solange der Vorrat reicht. Details und Einlösebedingungen des Reisegutscheins finden Sie unter www.citizenwatch.de/reisegutschein.

Neudecker Weg 149 - 12355 Berlin - Tel.: 030 / 663 96 56
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5) Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Sa. 9.30-13.00 Uhr

Mitglied der Dachdeckerinnung

• Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
• Klempnerarbeiten
• Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
• Fassade

Hartmut Krüger
Dacheindeckungen sämtlicher Art
Meisterbetrieb

www.krueger-dachdeckerei.de • info@krueger-dachdeckerei.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

VAITH & SOHN
FLIESENVERLEGUNG

• Fliesen • Mosaik • Platten
• Werkstein • Naturstein
• Treppen
• Laminat
• Reparaturen
• Trockenbau
• Estricharbeiten
• Abdichtungsarbeiten

Niederlassung Berlin-Rudow
Agnes-Straub-Weg 18 - 12353 Berlin

Fon 030 / 818 63 - 110
Fax 030 / 818 63 - 109
Mobil 0172 / 39 68 532

info@vaith-fliesenverlegung.de
www.vaith-fliesenverlegung.de

Seit über 25 Jahren Ihr Profi im Süden Berlins

Türen- und Fenstertechnik · Rollläden

KRÄNIG
www.kraenig.de

Beratung, Planung, Montage,
Reparatur, Service
Ihr Spezialist in Sachen Sicherheit!
Alle Produkte MADE IN GERMANY

Tel. 661 98 61

Stubenrauchstr. 129 • 12357 Berlin-Rudow

Fenster - Türen - Rollläden
Jalousien - Wintergärten
Markisen - Einbruchschutz
Balkonverglasung
Insektenschutz

DRUCKEREI LILIE

• GESTALTUNG
• SATZ • DTP
• OFFSETDRUCK
• WEITERVERARBEITUNG

Eichenauer Weg 48
12355 Berlin (Rudow)
e-mail: druckerei.lilie@t-online.de
www.druckerei-lilie.de

663 37 48

Drucksachen für
Industrie, Handel,
Gewerbe und Privat

Norbert Johl Tel. 666 22 772
Bau- und Sonnenschutzelemente Funk 0179-234 39 90 Fax 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)
Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin

Jalousien • Rollläden • Insektenschutz

**Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage**

CurryNuss Story CurryNuss – Wat isn dit?

Wie ihre große Schwester, die im Nachkriegs-Berlin erfundene Currywurst, ist unsere CurryNuss ein „echt Berliner Orijinal“. Die „Orijinal Berliner CurryNuss“ wurde von den „GeNussprinzen“ erfunden, einer auf hochwertige Lebensmittel spezialisierten Berliner Firma für Werbemittel und Präsente. Die beiden Geschäftsführer, Snackliebhaber und waschechten Berliner Heimo Brandt und Frank Kintscher veranlassten im



Frank Kintscher & Heimo Brandt

Sommer 2013 den Neuköllner Röstmeister Nicolas Tasrini (Ed & Fred Nussdepot) eine Erdnuss mit dem unverwechselbaren Geschmack zu kreieren: Tomatenketchup, Curry, Salz und eine Prise Chili machen die CurryNuss zu einem köstlichen Snack mit leicht scharfem Berlin-Flair und vollkommen ohne künstliche Aromastoffe!

Wat solln dit?

Unsere Orijinal Berliner CurryNuss eignet sich hervorragend als leichte Zwischenmahlzeit, während man zu Fuß, mit den „Öffis“ oder im Touribus die Hauptstadt erkundet. Oder als geschmackvolles und leicht verstaubares Berlin-Souvenir. Oder als charakteristisches Mitbringsel für Firmenkunden oder den Daheimgebliebenen. Oder, oder, oder ...

Und wat mach ick damit? (Und wat hab ick davon?)

Die CurryNuss kann man essen, genießen, schmecken, erleben, spazieren tragen, rumzeigen, verschenken, fotografieren, auf Facebook teilen, anhimmeln, knabbern, kultivieren, ignorieren und vieles mehr. Man kann sie drehen, wenden und schwenken. Sie ist die Curry-Wurst, die nicht kleckert. Damit eignet sie sich hervorragend für unterwegs und als Geschenk in der typischen Papp- oder Porzellanschale. Wer von ihr kostet, merkt gleich, was Berliner Schnauze heißt.

Sonst noch wat?

Der typische Geschmack, die klassische Imbisschale, der unverwechselbare Look. Dit is Berlin. Einfach Orijinal!

Und wat is mit Pommes? Hallo, jeh'ts noch?

Echt knorke, also merken:

Orijinal Berliner CurryNuss®
Preis: Orijinal Berliner CurryNuss in der Pappschale: 2,99 €
Orijinal Berliner CurryNuss in der Porzellanschale: 8,90 €

Bestellen Sie oder lassen Sie sich beraten, was man sonst noch mit herrlichen GeNüssen anstellen kann.

Kontakt: Heimo Brandt
GeNussprinzen.de
c/o Power-DesignThing GmbH
Ankogelweg 57a - 12107 Berlin
Fon 030 76 10 91 69
Mail: info@genussprinzen.de
www.genussprinzen.de
www.berliner-currynuss.de



Berlin-Liga: Die Fußballer des TSV Rudow haben das Siegen verlernt



Foto: Thomas Schirmer

Nach dem beachtlichen 0:0 bei der Mannschaft der Stunde, SV Tasmania (wir berichteten in der letzten Ausgabe), bekam es der TSV Rudow mit weiteren Mannschaften aus der Spitzengruppe der Berlin-Liga zu tun. Am 11.5. kam das Team von Eintracht Mahlsdorf in die Stubenrauchstraße, und sah nach einer halben Stunde bei einer 2:0-Führung wie der sichere Sieger aus. Doch der TSV ließ sich nicht hängen, kam noch vor der Halbzeit zum 1:2, und erzielte gleich nach der Halbzeit sogar den Ausgleich. Danach entwickelte sich ein ansehnliches Spiel. Beide Mannschaften spielten auf Sieg, aber es blieb nach 90 Minuten beim leistungsgerechten 2:2, übrigens dem ersten Heim-Unentschieden in dieser Saison.

Eine Woche später musste der TSV ins Mommsenstadion, und erhielt von Tennis Borussia eine 1:4-Packung. Irgendwie lief von Anfang an nicht viel zusammen, und in der zweiten Halbzeit drohte sogar eine noch höhere Niederlage. Ein enttäuschender Auftritt des TSV.

Im anschließenden Heimspiel gegen Stern 1900 war die Mannschaft von Trainer Thorsten Beck um Wiedergutmachung bemüht. Vom Einsatz und Kampfeswillen her ist dies gelungen. Die TSV-Fans sahen wieder eine ganz andere Mannschaft. Vom Ergebnis her ist die Wiedergutmachung nur zum Teil gelungen. Statt des erhofften Heimsieges sprang „nur“ ein 1:1 heraus. Etwas enttäuschend, da der TSV lange ver-

dient mit 1:0 führte, und der Ausgleich für die Gäste erst in der 81. Minute fiel.

Im darauffolgenden Heimspiel kamen die Füchse Berlin in die Stubenrauchstraße. Die Gäste schwebten in akuter Abstiegsgefahr, und kämpften verbissen um den Klassenerhalt. Daher war die 1:0-Führung für den Abstiegs-kandidaten zur Halbzeit nicht unverdient. In der 2.Halbzeit drehte der TSV das Spiel, und konnte durch 2 Tore von Anton Feiler mit 2:1 in Führung gehen. Bei einem Pfostenschuss von Holtz lag das 3:1 in der Luft, was wohl eine Vorentscheidung gewesen wäre. So kamen die ver-

bissen kämpfenden Füchse noch zum 2:2. Dabei blieb es bis zum Schluss.

Jetzt hat der TSV Rudow noch 2 Spiele zu bestreiten, dann ist die Saison 2013/2014 beendet. Am Freitag, den 6.6. (19:30 Uhr) fand nach Redaktionsschluss gegen den 1.FC Wilmersdorf das 3.Heimspiel in Folge statt, was aber in der Lipschitzallee ausgetragen wurde. Grund: der Platz in der Stubenrauchstraße bekommt endlich einen neuen Kunstrasen. Am 15.6. (12:00 Uhr) findet beim Köpenicker SC das letzte Spiel statt. FK



Foto: Thomas Schirmer

SUPER-SOMMER FERIEN-SPAR! 28.07. - 01.08. 04.08. - 08.08. 2014

Fußball Camp

Für alle JUNGEN & MÄDCHEN im Alter zwischen 5 - 12 JAHREN.

Auch super für Anfänger!

1 WOCHE 129€
MIT FRÜHSTÜCK 149€

2 WOCHE 239€
MIT FRÜHSTÜCK 279€

Geschäftsstelle Fußballabteilung: Neuköllner Str. 277 12357 Berlin
Tel.: 605 400 27 Fax: 605 400 28
Jetzt anmelden unter: www.tsvrudow.de

Rückfragen an TSV Rudow 1888 e. V.: Organisation und Planung Fußball - Camp
Michael Binek
Mobil: 0173 - 318 75 77

Von 10:00 - 16:00 Uhr.
Mit Frühstück können die Kinder bereits ab 7:30 Uhr gebracht werden.

Landschafts- & Gartenbau

K. Gruhn

- Dauergartenpflege für die ganze Saison
- Rasenpflege, Rollrasen
- Garten Neu- und Umgestaltung
- Hecken- und Strauchschnitt
- Neupflanzungen
- Baumpflege und Fällungen
- Steinsetzarbeiten
- Winterdienst

Lupinenweg 5a · 12357 Berlin
Tel. 0177 - 57 57 57 9
Fax 030 - 747 63 556
info@gruhn-gartenpflege.de
www.gruhn-gartenpflege.de

Mit Power in die Fußball WM...

über 120
Seit 1891
JAHRE
im Dienste des Kunden



mit Powermatic 80
80 Std. Gangreserve

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853*



Alt-Rudow 26 • 12357 Berlin
Tel. 664 40 41
www.juwelier-klimach.de

Da passt der Preis zum Fahrzeugalter.

Neu: Mit Economy-Reparatlösungen bis zu 30% sparen.*



Economy Pakete

zum Beispiel:
Nachschalldämpfer inkl. Einbau

Unser Angebot
ab 125,00 €

* Für ausgewählte Reparaturangebote in Verbindung mit Economy Teilen im Vergleich zum Einbau von Original Teilen

Für alle Volkswagen ab 5 Jahre

Für Volkswagen ab 5 Jahre:

Economy Pakete - Teile inklusive Einbau

Günstige Reparatur-Lösungen z.B. für Bremsen, Stoßdämpfer Nachschalldämpfer, Startbatterien und Anlasser

zum Beispiel:
Scheibenbremsbeläge Satz vorne inkl. Einbau

Unser Angebot
ab 105,00 €

zum Beispiel:
Bremsbeläge & Bremsscheiben Satz vorne inkl. Einbau

Unser Angebot
ab 205,00 €

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus



Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin (Rudow)
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

Dr. Franziska Giffey zur Kreisvorsitzenden der SPD Neukölln gewählt

Die Neuköllner SPD hat auf ihrer Kreisdelegiertenversammlung am 09. Mai einen neuen Vorstand und die amtierende Bezirksstadträtin für Schule, Bildung, Kultur und Sport, Dr. Franziska Giffey, zur neuen Kreisvorsitzenden gewählt. „Für mich ist es eine Ehre, in der Tradition großer Neuköllner Sozialdemokraten die heutige Neuköllner SPD führen zu dürfen“, sagte Giffey vor der Kulisse von historischen SPD-Wahlplakaten, die an der Vorderseite des Podiums angebracht waren. Bereits diese Neuköllner SPD mit ihrer neuen Kreisvorsitzen-

gischer Vorstellungen, so Giffey. Für sie ist die SPD Neukölln aufgrund der Problemlagen im Bezirk gefordert, „die drei Schwerpunkte Bildung, Arbeit und Wohnen“ in den Mittelpunkt zu stellen. Von daher gelte es, „Strategien gegen Armut, Arbeitslosigkeit, Bildungsferne und Chancenlosigkeit zu entwickeln“, sagte die neue Kreisvorsitzende. Ziel sei nach wie vor, „die Angleichung der Lebensverhältnisse und gleiche Chancen für alle“ mit den Mitteln der Bildung und Integration durch Teilhabe herzustellen. „Bildung und Wohlstand für alle, gleiche Rechte für Männer und



Foto: © SPD Neukölln

Im Vordergrund: Die neue Kreisvorsitzende der Neuköllner SPD, Dr. Franziska Giffey und ihr Vorgänger, der Bundestagsabgeordnete Dr. Fritz Felgentreu.

den auf ihre historischen Wurzeln besinnen will. Doch nicht eins zu eins. Denn schließlich hat sich auch die Bevölkerungszusammensetzung im einstigen Arbeiterbezirk Neukölln gewandelt. So ist der Bezirk Neukölln „bunter geworden, mit einer Vielfalt der Lebensentwürfe, Soziallagen und Kulturkreise“, was „neue Ungleichheiten und Konflikte mit sich bringe, worauf die Neuköllner SPD angemessen reagieren müsse, bemerkte Giffey. Doch bei allem Wandel in der Bevölkerungszusammensetzung des Bezirks bleiben viele soziale Probleme erhalten. Bei einer „Armutsgefährdung von 24 Prozent, einer Arbeitslosenquote von nahezu 20 Prozent und der Kinderarmut von 75 Prozent im nördlichen Teil Neuköllns, der eine der höchsten Verschuldungsquoten in Deutschland aufweist, gelte es, neue Wege zu gehen und pragmatische Lösungen zu finden. Und zwar jenseits ideolo-

Frauen“, das, so die neue Kreisvorsitzende Dr. Giffey, waren die Ziele der Sozialdemokratie, die „heute aktueller sind denn je“.

Neben dem Bereich der Bildung käme es darauf an, dass sich die Neuköllner SPD zeitnah und intensiv mit den Fragen des Wohnungsbaus und der Stadtentwicklung und daher mit Themen wie Milieuschutz und Mietentwicklung beschäftige. Von großer Tragweite für den Bezirk seien unter anderem die Fragen der Zukunft des Tempelhofer Feldes, die Auswirkungen des Autobahnbaus, die Entwicklung von Sanierungsgebieten sowie der Stadtumbau West. Neben der Erweiterung des Estrel Hotels und des Wohnungsbaus in Neukölln werden auch die drei großen Schulneubauvorhaben die Entwicklung des Bezirks prägen. So die Neubauten der Clay-Schule in Rudow und der Leonardo da Vinci

Schule in Buckow und auf dem Campus Rütli. Dr. Giffey hatte sich als Schul- und Bildungsstadträtin dafür mit aller Kraft eingesetzt.

In ihren Ämtern bestätigt wurde der stellvertretende Vorsitzende Erol Özkaraca, er ist Mitglied im Abgeordnetenhaus von Berlin. Außerdem im Amt bestätigt wurde der Schriftführer Christian Berg und die

köllner SPD seit 2004 führte und im vergangenen Jahr für Neukölln direkt in den Bundestag einzog, stand für eine erneute Kandidatur nicht zur Verfügung. Man bedaure die Entscheidung von Fritz Felgentreu sehr und danke ihm aufrichtig für seinen großen Verdienst für Neukölln und für die SPD, hieß es von Seiten der Neuköllner SPD. Außerdem freue man sich „in herzlicher Verbundenheit auf



Foto: © SPD Neukölln

v.l.n.re.: Christian Berg, Jan-Christopher Rämer, Almuth Draeger, Kreisvorsitzende Dr. Franziska Giffey, Erol Özkaraca und Anja Hertel.

Kassiererin und ehemalige Abgeordnete Anja Hertel. Neu gewählt wurden als weitere stellvertretende Vorsitzende die Bezirksverordnete und Buckowerin Almuth Draeger sowie der Bezirksverordnete und Vorsitzende der SPD Gropiusstadt, Jan-Christopher Rämer. Auf eigenen Wunsch kandidierte Oliver Henschel aus Rudow nicht noch einmal als stellvertretender Vorsitzender.

die weitere enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit für unseren Bezirk“, hieß es in der Erklärung. Fritz Felgentreu wurde am 17. Mai neben Barbara Loth, Mark Rackles und Iris Spranger für die vier Positionen der stellvertretenden Landesvorsitzenden der SPD Berlin gewählt, Mirjam Blumenthal von der Neuköllner SPD verpasste nur knapp die Wahl zur Beisitzerin.

Dr. Fritz Felgentreu, der die Neu-

Robert Caspari



Glückwunsch...

Glücksbote Herr Friedrich

die glückliche Gewinnerin der **Trollbeads-Schmuck-Aktion** von Juwelier Klimach aus dem Mai steht fest.

Trollbeadsarmbands im Wert von 249 Euro.

Der Glücksbote Herr Friedrich zog das große Los für Frau Thamm, Sie ist die glückliche Gewinnerin der



Elektro-Krause

Inh. Thorsten Sauer
Innungsbetrieb e.K.

Haushalts- und Industrieanlagen · Störungsdienst

- Nachtstromheizungen
- Elektrogeräte
- Netzwerke
- Herde, Kühlschränke/
- Ruf- und Sprechanlagen
- Installationsbedarf
- Antennen-/Sat-Anlagenbau
- Dekorschalter und
- und Kabelanschlüsse
- Steckdosen

24 Stunden NOTDIENST

Krokusstraße 86 · 12357 Berlin · Tel.: 66 09 85 44

DKV Deutsche Krankenversicherung AG

Service-Center Marcel Fernández

Krokusstr. 93, 12357 Berlin
Telefon 030 407 284 50
 Telefax 030 407 284 510
 marcel.fernandez@dkv.com

Der Gesundheitsexperte

Fußball WM Finale

an der Ostsee sehen & genießen!

Im Appartement wohnen – Hotelkomfort genießen

Bei DORFHOTEL genießen Sie Urlaub im Appartement mit Kaminofen, ohne auf den Hotelservice verzichten zu müssen. Inkl. Kinderbetreuung, Schwimmlandschaft, WLAN, Endreinigung u.v.m

Dorfhötel **Ostsee**
 DORFHOTEL Boltenhagen ****
 z.B. am 12.7.2014
 5 Ü im App., 2 Kinder bis 14 J. frei
 pro Person

ab € 475

Dorfhötel **Mecklenburgische Seenplatte**
 DORFHOTEL Fleesensee ****
 z.B. am 12.7.2014
 5 Ü im App., 2 Kinder bis 14 J. frei
 pro Person

ab € 425

TUI ReiseCenter

So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin,
 Tel. 030 / 663 70 11, Fax 030 / 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de

Bärentraubenblätter für ein brennendes Problem

Die Bärentraube ist ein niedriger immergrüner Zwergstrauch mit ledrigen, spatelförmigen Blättern. Die Blattoberfläche ist dunkelgrün und glänzend, die Blattunterseite hellgrün und matt. Sie bildet kleine, weiße glockenartige Blüten mit roten Zipfeln aus. Daraus entstehen rote Beeren, die mehlig schmecken. Botanisch betrachtet gehört sie zu den Ericaceen, auch als Heidekrautgewächse bekannt. Ihre Hauptblütezeit ist im Mai und Juni. Heimisch ist die Bärentraube auf der gesamten nördlichen Halbkugel, vorwiegend in Mooren, Heideregionen sowie Nadelwäldern. In Deutschland ist sie leider immer weniger anzutreffen, deshalb steht sie unter Naturschutz. Sie ist sowohl mit dem Heidekraut als auch mit der Preiselbeere verwandt. Im Volksmund sind auch die Namen Sandbeere, Wolfsbeere oder wilder Buchs gebräuchlich. Der Name Bärentraube stammt aus der Beobachtung, dass sie gerne von Bären gefressen wird. Die pharmazeutisch genutzte Arzneipflanze trägt den Namen Folio Uvae ursi.



Foto: Wikimedia

Erste Aufzeichnungen als Heilpflanze finden sich ab dem Mittelalter. Den Ärzten und Heilkundigen der Antike war sie nicht bekannt, da sie dort nicht wuchs und somit keine Erfahrung gemacht werden konnten.

Heutzutage wird sie hauptsächlich bei unkomplizierten akuten Entzündungen der ableitenden Harnwege und der Blase angewendet. Im Rahmen der Selbstmedikation spielt die Bärentraube eine große Rolle, besonders bei akuten Beschwerden. Frauen sind durch ihre kurze Harnröhre wesentlich häufiger von Harnwegsinfekten betroffen als Männer. Meist lassen sich die Beschwerden auf Brennen beim Wasserlassen, häufigen Harndrang und krampfartige Beschwerden eingrenzen. Treten Fieber, Schmerzen in der Nierengegend und erhebliches Krankheitsgefühl auf, sollte immer ein Arzt konsultiert werden. Für Kinder, Männer (vergrößerte Prostata), Diabetiker, Schwangere, Stillende, Krebskranke oder bei anderweitigen schweren Erkrankungen ist die Einnahme von

Bärentraubenblätter nicht geeignet. Die Bärentraube kann als Tee zubereitet und getrunken werden. Verwendet werden die geschnittenen oder pulverisierten Blätter. Der Tee wird durch einen Aufguss (15 min. Kochen) oder durch ein Mazerat (Kaltwasserauszug mehrere Stunden) gewonnen. Davon können täglich drei bis vier Tassen getrunken werden. Der Tee hat einen bitteren Geschmack, da er Gerbsäure enthält. Diese kann bei empfindlichen Personen zu Magenbeschwerden und Übelkeit führen. Während der Behandlung tritt manchmal eine Grün- oder Blaufärbung des Urins auf, die aber völlig unbedenklich ist. Wesentlich einfacher in der Handhabung sind Arzneimittel, die einen hochdosierten Pflanzenextrakt enthalten und mehrmals täglich einge-

nommen werden.

Zubereitungen aus Bärentraubenblättern enthalten Arbutin, welches zu Hydrochinon gespalten wird. Dieses Hydrochinon ist für die antibakterielle Wirkung verantwortlich. Während der Behandlung sollte der Urin im basischen Bereich liegen, da im sauren Bereich die Wirksamkeit vermindert ist. Dieses kann durch reichliche Zufuhr von Gemüse oder die Einnahme von Basenpräparaten unterstützt werden. Durch die keimtötende Wirkung auf zahlreiche Erreger und dem Hauptverursacher von Blasenentzündungen Escherichia coli gehen die Beschwerden rasch zurück. Therapiebegleitend ist es notwendig reichlich zu trinken, damit die Keime aus der Blase gespült werden. Präparate mit Bärentraubenblättereextrakten sollten nicht länger als eine Woche eingenommen werden und nicht öfter als fünf mal im Jahr. Wenn innerhalb einer Woche keine Besserung eingetreten ist, sollte ein Arzt aufgesucht werden.

Bei leichten, unkomplizierten Blasenentzündungen ist die Bärentraube eine gut verträgliche Arzneipflanze.

Hannelore Wolter - Condor Apotheke
Neuköllner Str. 350 - 12355 Berlin

Cystinolakut Dragees

Bei akuten unkomplizierten Blasenentzündungen

Cystinolakut 60 Dragees

für **10,45 €**
statt **13,49 €**

Angebot gilt vom 14.06.-31.07.14

- Antibakteriell und entzündungshemmend
- Lindert die Beschwerden
- Beschleunigt den Heilungsverlauf
- Keine Resistenzbildung wie bei Antibiotika

CONDOR
APOTHEKE
für Ihre Gesundheit
Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001

Neuköllner Straße 350
am U-Bhf. Rudow
12355 Berlin - Tel. (030) 663 10 47

Zahnarztpraxis Thomas D. Melzer

Tätigkeitsschwerpunkte:

Implantologie

Parodontologie

Prophylaxe

Krokusstraße 90, 12357 Berlin
Tel. 030 - 661 60 96
www.implantatpraxis-melzer.de
Mo, Di, Do 8-18 Uhr, Mi, Fr 8-13 Uhr und nach Vereinbarung

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik

Ihr Mobiles Studio

Fußpflege

(nach med. Richtlinien)

Weitere Verwöhnangebote auf meiner Internetseite!

Sommer, Sonne, Urlaub!

Fußgel 20 €

Körperpeeling 26 €

und für Senioren Fußpflege 13 €

Karin Geburzi - Tel.: 030/530 93 564 - 0151/25 34 63 52
www.meine-fusspflege-berlin.de



Ein Jahr leben, lernen und arbeiten in den USA

Der Neuköllner Bundestagsabgeordnete Dr. Fritz Felgentreu lädt Jugendliche aus seinem Wahlkreis dazu ein, sich um ein Stipendium des Parlamentarischen Patenschafts-Programms zu bewerben.

Für das Programmjahr 2015/2016 vergibt der Deutsche Bundestag im Rahmen des Parlamentarischen Patenschafts-Programms (PPP) wieder 360 Stipendien für ein Austauschjahr in den USA. Ab sofort können sich Schülerinnen, Schüler sowie junge Berufstätige dafür bewerben.

Der Bundestagsabgeordnete Dr. Fritz Felgentreu hat selbst als 16jähriger Schüler ein Jahr in den USA verbracht: „Ich habe erlebt, wie sehr so ein Auslandsaufenthalt den eigenen Horizont erweitert und das weitere Leben prägt. Deshalb würde ich mich sehr freuen, auch im kommenden Jahr wieder eine Stipendiatin oder einen Stipendiaten als Pate begleiten zu dürfen.“

Das PPP-Stipendium umfasst die Reise-, Programm- sowie notwendige Versicherungskosten. Insgesamt 285 Schülerinnen und Schüler werden in Amerika die High School besuchen, 75 junge Berufstätige gehen dort auf das College und ab-

solvieren anschließend ein Praktikum in einem amerikanischen Betrieb. Die Stipendiaten leben in amerikanischen Gastfamilien.



Die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler müssen zum Zeitpunkt der Ausreise (31.7.2015) mindestens 15 und dürfen höchstens 17 Jahre alt sein. Junge Berufstätige müssen bis zur Ausreise (31.7.2015) ihre Berufsausbildung abgeschlossen haben und dürfen zu diesem Zeitpunkt höchstens 24 Jahre alt sein.

Die Bewerbung für ein PPP-Stipendium ist ab sofort entweder online oder mit einer Bewerbungskarte möglich, sie muss bis spätestens 12. September 2014 bei der für den

Wahlkreis 82 (Berlin-Neukölln) zuständigen Austauschorganisation Experiment e.V. eingegangen sein.

Weitere Informationen sowie ein Informationsblatt mit der Bewerbungskarte stellt der Deutsche Bundestag im Internet unter www.bundestag.de/ppp zur Verfügung. Ferner besteht die Möglichkeit diese beim Deutschen Bundestag, Referat WI 4, Platz der Republik 1, 11011 Berlin oder unter ppp@bundestag.de anzufordern.

Kontakt:
Dr. Fritz Felgentreu
Mitglied des Deutschen Bundestages
Platz der Republik 1
11011 Berlin
Tel.: 030 - 227 77 847
Fax: 030 - 227 76 847
fritz.felgentreu@bundestag.de
www.fritz-felgentreu.de



Tag der offenen Tür Tag der deutschen Imkerei 05. Juli 2014 von 11:00 bis 17:00 Uhr

Traditionell findet jedes Jahr ein Tag der offenen Tür am Tag der deutschen Imkerei statt. Die Mitglieder des Imkervereins laden interessierte Gäste herzlich in den Peter-Paul-Lasarenko-Bienengarten ein.

- Bei passendem Wetter zeigen Ihnen unsere Jungimker ihr erlerntes Wissen an ihren Bienenvölkern.
 - Die Bienenkönigin und ihr Hofstaat erwarten Ihren Besuch am Bienen-schaukasten; um entdeckt und bewundert zu werden.
 - Mit Schauschleudern, Sieben und Abfüllen von Honig, bis zum Verkauf der frisch gewonnenen Köstlichkeit bieten wir viel Interessantes.
 - Kinder basteln ein Wildbienenhaus zum Mitnehmen.
 - Für Gespräche und Informationen rund um Biene, Imkerei und Honig stehen Ihnen erfahrene Imker zur Seite.
 - Und natürlich: lecker Essen und Trinken bei freiem Eintritt
- Ort: Berliner Imkerverein Neukölln 1923 e.V., (Peter-Paul-Lasarenko-Bienengarten), Arnikaweg 53, 12357 Berlin-Rudow
www.berliner-imkerverein-neukoelln.de
Buslinien: 171, 172, 373

1:0 in Führung

mit „hier-in-rudow.de“

zur Fußball-Weltmeisterschaft
 2014 in Brasilien
 vom 12. Juni bis 13. Juli

Mitgliedsbetriebe der Aktionsgemeinschaft Rudower Geschäftsleute e.V.

• Augenoptik Brandt • Augenoptik Carsten Sievers • Autohaus Klaus Piontek GmbH • Abflussfrei Pallas • B.I.B. GmbH • Bines Shop • Boutique Open-Air • Birkhölzer-Raumausstattung • Das Radhaus • Detlef Blisse Garten- & Landschaftsbau • DKV Versicherungsagentur Marcel Fernández • Druckerei Lilie • Elektro Krause • Fahrschule am U-Bhf. Rudow • Gaststätte Steckenpferd • GANZ OHR OHG • GrafikWerkBerlin • Hans Engelke Energie • Tischlerei Hellmeier GmbH • Henke's Tabakshop • Lotto & Toto Humernik GmbH • Hörgeräte Akustik Flemming & Klingbeil • Juwelier Klimach • Käse Paul „Rudower Höhe“ • K. Peter Mahlo & Sohn GmbH • Leporello Buchhandlung • Malermeister Heiko Uhde • Meyer & Bölit GbR • Mrs. Sporty - Rudow • Neue Apotheke • P & H Dachbau GmbH • Pumpen Lehmann GmbH • Reichelt - Kiper e.K. • REWE Markt - Soran Ahmed oHG • Roden Schaustellerbetrieb • Rudower Panorama Verlag • Schuh Westphal • Sport Kujawa • Tanzstudio im Süden • Telschow Orthopädie-Technik • Vecchia Cantina • Wurst-Sonderposten-Markt • TUI ReiseCenter Wallström e.K. • Rechtsanwälte Weber-Preuß-Lehmann • Zum Alten Krug

Zahnarztpraxis

Dr. med. dent. Norbert Kruse

Zahnarzt & Zahntechniker

- Moderne Zahnmedizin
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Hochwertiger Zahnersatz
- Implantologie
- Parodontologie
- Endodontologie
- Professionelle Zahnreinigung
- Bleaching (Zahnaufhellung)

www.schoene-zaehne-rudow.de

Sprechzeiten: Mo. 08.00-13.00 Uhr und 14.00-19.00 Uhr • Di. 10.00-17.00 Uhr • Mi. 08.00-14.00 Uhr • Do. 10.00-19.00 Uhr • Fr. 08.00-14.00 Uhr

Sportabzeichentag für Jung und Alt am 14. Juni 2014

Das Sportabzeichen ist eine Auszeichnung für gute und vielseitige Leistungsfähigkeit. Ab einem Alter von acht Jahren kann die Prüfung abgelegt werden, die Grenze nach oben ist offen. Neben der eigenen Bestätigung, dient das Sportabzeichen auch als Nachweis für sportliche Fitness bei vielen Krankenkassen.

Am 14. Juni 2014 führt der Landsportbund Berlin in Zusammenarbeit mit der Schwimm-Gemeinschaft Neukölln und dem LC Stolpertruppe einen Sportabzeichentag durch. Von 10 bis 13 Uhr können im Sportbad Britz (Kleiberweg 3, 12359 Berlin) die Schwimmdisziplinen und zwischen 13 und 18 Uhr auf dem degewo-Sportplatz (Lipschitzallee 29, 12351 Berlin) die Leichtathletikdisziplinen abgelegt werden. Ab 16 Uhr wird es auf dem degewo-Sportplatz ein Grillfest geben.

Der Eintritt zu den beiden Sportstätten ist frei. Weitere Informationen gibt Otto Horn (Sportabzeichenwart des LC Stolpertruppe) unter 606 56 72 oder zu den Vereinen unter www.sg-neukoelln.de oder www.stolpertruppe.de

Innovative Neuheit bei Telschow

Sie sind auf Grund einer Beeinträchtigung nicht in der Lage Ihre Fußspitze beim Laufen ausreichend anzuheben und bleiben häufig am Boden hängen oder stolpern. Sie müssen sich so sehr aufs Laufen konzentrieren, dass Sie keinen Blick mehr für Ihr Umfeld haben?



Mit einer dynamischen Fußheberorthese namens Spiralorthese schafft Fa. Telschow Orthopädie-Technik eine ganz neue Möglichkeit dieses Problem zu lösen. Herkömmliche Fußheberorthesen geben dem Betroffenen häufig das Gefühl eingeschränkt zu sein. Sei es durch ein steifes Laufen, durch eine nicht optimale Passform oder nur eine sehr begrenzte Auswahl an passenden

Schuhen. In solchen Fällen hilft die Spiralorthese.

Die Spiralorthese ist eine dynamische Fußheberorthese die bei allgemeiner Fußheberschwäche eingesetzt wird. Durch die Verwendung einer speziellen Kohlefaser ist die Orthese sehr flexibel. Beim Laufen gibt sie der Dynamik des Beines nach ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken. Im Herstellungsprozess wird die Flexibilität der Spiralorthese auf die Bedürfnisse des Patienten individuell angepasst. Je nach Körpergewicht und Aktivität wird eine unterschiedliche Anzahl von Kohlefasern verbaut und damit die Flexibilität bestimmt. Das hat zur Folge das die Spiralorthese gerade soviel Unterstützung für die Muskulatur liefert wie nötig, damit die Funktion der Restmuskulatur voll ausgeschöpft werden kann. Die besondere Form der Spiralorthese stellt zudem einen sehr guten Kraftschluss zum Unterschenkel her und kann ohne Verschleiß getragen werden. Bei Fußfehlstellungen kann zusätzlich eine gescannte Einlage auf der Spiralorthese verbaut werden.

SO VIEL UNTERSTÜTZUNG WIE NÖTIG, SO WENIG WIE MÖGLICH!

Um die Wirkungsweise der Spiral-

orthese zu erleben wird vor jeder Versorgung eine Analyse mit einer Proorthese durchgeführt. War diese erfolgreich wird ein Gipsabdruck vom Bein genommen um eine für den Patienten optimale Passform und Dynamik gewährleisten zu können. Auf diesem Gipsmodell wird die Kohlefaser aufgebracht und mit Unterdruck im Wärmeofen ausgehärtet. Das spezielle Herstellungsverfahren garantiert eine sehr dünnwandige und trotzdem extrem haltbare Orthese. Auf Grund der Leichtigkeit (ca. 200g) der Spiralorthese ist sie sehr unauffällig und in normalen Schuhen zu tragen. Bei entsprechendem Befund und einer ausreichenden Begründung für die Wahl der Spiralorthese können die Kosten von den Krankenkassen übernommen werden.

GERNE STELLEN WIR IHNEN DIE SPIRALORTHESE PERSÖNLICH VOR!

Telschow
Orthopädie-Technik
Alt-Rudow 37
12357 Berlin
Tel.: 93 93 72 0
info@telschow-ot.de
www.telschow-ot.de

DIE SPIRALORTHESE

Sie haben eine Fußhebeschwäche? Telschow bietet eine innovative Technik, um Ihnen zu helfen.

Einfach unverbindlich einen Termin bei uns vereinbaren.



Das Sanitätshaus

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin
Tel. 030-93 93 72-17
eMail info@telschow-ot.de
www.telschow-ot.de

telschow
ORTHOPÄDIE
TECHNIK OHG

Orthopädie-Technik mit Fingerspitzengefühl!

GUTSCHEIN für eine gratis
Immobilienbewertung

Ihres

- EFH, ZFH, MFH
- Grundstückes
- Ihrer Wohnung

030 - 666 21 300

www.bhv-immobilien.de · info@bhv-immobilien.de

B/H/V BHV-Immobilienervice GbR · Ehrenpreisweg 42 · 12357 Berlin
Immobilienervice Fax: 030 - 666 2130 - 31 · Mobil: 0172- 307 44 97

LOGOPÄDISCHE PRAXIS
N. Pötzsch-Waschwill & Team

Wir behandeln:

- Schluckstörungen
- Sprechstörungen
- Sprachstörungen
- Stimmstörungen
- Hörstörungen
- Alle Kassen und Privat

...gerne machen wir auch Hausbesuche, wenn Sie nicht zu uns in die Praxis kommen können.

Fritz-Erler-Allee 161a · 12353 Berlin · Tel. 660 63 606
kontakt@logopaedie-rudow.de · www.logopaedie-rudow.de

Veranstaltungskalender Juni - Juli 2014



**Rudower
Heimatverein**

03.07.2014 (Do.) um 19:00 Uhr
Stammtisch in der Gaststätte
"Zum alten Krug" Alt-Rudow 59



www.rudow-live.de

Fußball

1. Männer - Kreisliga A
15.06.2014 (So.) um 15:00 Uhr
GW Neukölln - TSV Helgoland 97 II
Sportplatz Johannisthaler Chaussee

2. Männer - Bezirksliga
15.06.2014 (So.) um 14:30 Uhr
TSV Rudow - BAK 07 II
Sportplatz Stubenrauchstraße

Boule-Team Rudow

trifft sich jeden Sonntag um 10:30 Uhr
an der Boulebahn am Dorfteich
in Alt-Rudow
Gäste sind immer Willkommen!
Es kann jeden Tag gespielt werden!



Alte Dorfschule Rudow e.V.

***So. 22. Juni – 11.00 Uhr**
Sonntagmatinee
Wolfgang Amadé:

Klaversonaten und Briefe Mozarts

Konstanze John (Text und Klavier)

Mozart hat in seinem kurzen Leben nicht nur unsterbliche Kompositionen sondern auch unzählige Briefe zu Papier gebracht. Sie geben Einblicke in sein Innerstes und Aufschluss über die Welt, in der er sich bewegte. Das Zusammenfügen dieser beiden schöpferischen Zeugnisse lässt ein Bild des genialen Künstlers entstehen.

Eintritt: 6 €, Mitglieder 4 €



**Kulturwerk
Neukölln e.V.**



vhs/Neukölln.....
Otto-Suhr-Volkshochschule

***Mi.- Do. 09. – 10. Juli**
– 15.00 bis 18.00 Uhr
***Fr. 11. Juli – 10.00 bis 14.00 Uhr**
Kinderferienprogramm
Manga-Zeichnen
mit Kirsten Hoheisel

Ihr lest gern Mangas und schaut Euch oft Animes an? Ihr wolltet schon immer eigene Mangas zeichnen, wisst aber nicht wie? Dann ist der Ferien-Kurs „**Manga-Art-Junge Kunst**“ genau das Richtige für Euch!
Ihr lernt, wie man Manga-Gesichter zeichnet. Ihr entwerft eure eigene Manga-Figur. Ihr arbeitet mit professionellen Materialien wie ein richtiger Mangaka (Manga-Zeichner).
Teilnehmerzahl ist begrenzt
– für Kinder 10 - 13 Jahre.
Der Kurs kann nur komplett gebucht werden.
Teilnahmebeitrag: 15,-

Anmeldung erbeten für alle
***Veranstaltungen: Tel.: 660 68 310**



Ärzte & Heilpraktiker in Rudow

Silvia Charles-Liere

Naturheilpraxis

Osteopathie

Dorn Wirbelsäulen Therapie

Stress Ausleitung

Meldenweg 3a - 12357 Berlin

Tel. 66 222 06

Silke Mankowski-Schmidt

Naturheilpraxis, Heilpraktikerin

Akupunktur, Irisdiagnose,

Cranio Sakrale Therapie, Medi Tape

Alt-Rudow 43 - 12357 Berlin

Tel. 66 46 40 80

info@heilpraktiker-rudow.de

Angela Engelmann

Heilpraktikerin / Coach

Klassische Homöopathie

Ohrakupunktur

Meditation & Coaching

Arabisweg 2 G - 12357 Berlin

Tel. 274 98 315

Naturheilpraxis

Mareile Opitz

Heilpraktikerin

Köpenicker Str. 86a - 12355 Berlin

Tel. 66 06 97 54

Petra Ehrhardt

Naturheilpraxis

Wirbelsäulen- u. Gelenktherapie

nach Dorn Breuß, Ganzkörper-

massage, med. Fußpflege,

Kosmetik, div. Naturheilverfahren

z.B. Akupunktur, Heilpraktikerin

Groß-Ziethener-Chaussee 113

12355 Berlin

Tel.: 030 / 664 27 09

Mobil: 0172 / 730 93 89

www.berührung-heit.de

Karin Ufermann

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Schwerpunkt Naturheilverfahren

Lieselotte-Berger-Platz 5

12355 Berlin

praxis@karin-ufermann.de

www.karin-ufermann.de

Tel. 6632072

Dr. med. dent. Norbert Kruse

Zahnarzt

Neuköllner Str. 352

12355 Berlin

Tel. 669 09 553

Thomas D. Melzer

Zahnarztpraxis

Implantologie, Parodontologie,

Prophylaxe

Krokusstr. 90

12357 Berlin

Tel. 661 60 96

Petra Rode

Zahnärztin

Prophylaxe, Laserbehandlung,

Implantologie

Alt-Rudow 49

12357 Berlin

Tel. 60 490 888

Dr. Gabriela Uhlmann

Zahnärztin

Prophylaxe, Parodontologie,

Vollkeramik

Neuköllner Straße 292

12357 Berlin

Tel. 288 36 837

Torsten Beier

Zahnarzt im Wutzky-Center

Implantologie, Zahnersatz, Eigen-

labor, Kieferorthopädie, Prophylaxe

Joachim-Gottschalk-Weg 21

12353 Berlin

Tel. 661 37 68

„Bello & Co“

Tiermedizinisches Zentrum

Chirurgie - Naturheilverfahren

Alt-Rudow 52 - 12357 Berlin

Tel. 661 20 63

www.belloundco.de

Dr. med. Axel Richter

Facharzt für Allgemeinmedizin

Kappenstr. 5 - 12357 Berlin

Tel. 661 33 22

www.hausarztpraxis-dr-richter.de

Sommerakademie

Bereits zum neunten Mal findet in diesem Jahr vom 19.08. bis zum 21.08.2014 die Sommerakademie am Albrecht-Dürer-Gymnasium statt.

Hier können besonders begabte und interessierte Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5 – 10 kreativ arbeiten und Wissen erwerben, das über den Schulalltag hinausgeht.

In insgesamt sieben interessanten Kursen geht es um Philosophie und Religion, Naturwissenschaften und

Informatik, Schach, Geschichte und Kunst.

Näheres erfahren Sie unter www.albrecht-duerer-gymnasium.de oder direkt in der Schule Emser Str. 133-137 in 12051 Berlin (Tel. 030 90239 2421).

K. L.



Bestattungen

Mario Schumacher

Tag & Nacht

☎ (030) 62 73 94 10
☎ (030) 53 60 46 64

Unsere Bürozeiten:
Mo - Fr von 9.00 - 17.00 Uhr
Sa., So. u. Feiertags nach Vereinbarung.

Lipschitzallee 69
12353 Berlin
Tel.: (030) 62 73 94 10
Tel.: (030) 53 60 46 64



NEU - REIFENSERVICE

Reifenmontage
Auswuchten - Reifeneinlagerung

Autogas
flüssiggas LPG

umdenken & umrüsten
50% geringere Tankkosten

Flüssiggasanlage
Einbau & Service
Gasanlagenprüfung (GAP)

www.autogas-profi-service.de

 **1. Kfz-Meisterbetrieb
in Waltersdorf**
B. Aepfler GmbH

Berliner Str. 22 • 12529 Schönefeld / OT Waltersdorf
Tel. 030 / 633 130 50






Bello & Co.
Ihr Tierarzt in Rudow

Ihr Liebling in den richtigen Händen

Feiertagsdienst
von 11.00 - 12.00 Uhr
und 19.00 - 20.00 Uhr

- Chirurgie • EKG • sofort Labor **(NEU)**
- Ultraschall • Digitales Röntgen **(NEU)**
- Akupunktur • Herzsonographie **(NEU)**
- Magnetfeldtherapie • Homöopathie • Hausbesuche

Achtung wir sind umgezogen!

Neuköllner Straße 261
12357 Berlin
Telefon: 661 20 63

www.belloundco.de, info@belloundco.de

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr und 16.30 bis 19.00 Uhr
Samstag und Sonntag 10.00 bis 18.00 Uhr
Notdienst täglich von 20.00 bis 22.00 Uhr

Der Mobile Bestatter
Wolfgang Becker

Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge
Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

030 / 30 36 49 28

Wir sind für Sie da,
in Berlin und Brandenburg!

www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de

Arabische Nächte in Neukölln sind lang... Eröffnung der 4. Langen Nacht der Familie in Neukölln.

Unter dem Motto „Arabische Nächte“ eröffnete der Bezirksstadtrat für Jugend und Gesundheit, Falko Liecke, im Kinderclubhaus Dammweg die 4. Lange Nacht der Familie im Bezirk Neukölln. Licht und Schatten, Schatztauchen, Lagerfeuer, Sinnesreisen, nachtaktive Tierentdeckungen, Sport, gutes Essen und noch mehr gute Laune, all das bot sich Familien am Samstag, dem 24. Mai 2014 ab 17 Uhr bei der 4. Langen Nacht der Familie.

an diesem Abend deutlich sichtbar!“ betonte der Stadtrat in seiner Eröffnungsrede. „Ich bin begeistert zu sehen, wie einfallsreich sich auch in diesem Jahr wieder viele Einrichtungen und Initiativen – unterstützt von großartigem ehrenamtlichen Engagement – auf den Weg gemacht haben, die Familiennacht des Jahres zu gestalten. Familien sind in Neukölln gut aufgehoben, heute und das ganz Jahr hindurch.“ Auch die Bundespolitik ließ es sich nicht nehmen, einen Blick auf die Familienfreundlichkeit des Bezirks zu werfen.

Berlinweit beteiligten sich mehr als 150 Einrichtungen und Initiativen, dabei kamen auch Neuköllner Familien nicht zu kurz. Pünktlich um 17 Uhr eröffnete Falko Liecke, Bezirksstadtrat für Jugend und Gesundheit, und Schirmherr für die Lange Nacht der Familie in Neukölln, das Spektakel und überreichte allen 10 Einrichtungen, die sich in diesem Jahr beteiligten, den „Goldenen Mond“ als Anerkennung für Ihre Engagement. Das Kinderclubhaus Dammweg zeigte sich dabei ganz im Zeichen „Arabischer Nächte“. „Neukölln ist familienfreundlich, dieses ist

Die Lange Nacht der Familie fand in diesem Jahr unter der Schirmherrschaft der Senatorin für Bildung, Jugend und Wissenschaft bereits zum 4. Mal statt. Berlinweit beteiligten sich 152 Einrichtungen, Initiativen, Unternehmen und Vereine mit einem bunten Programm für die ganze Familie. Weitere Infos: www.familiennacht.de.
H. H.

Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker

In unserem Logo ist die „Baumbestattung“ aufgeführt. Oft werden wir gefragt, was das denn sei. Es handelt sich um eine Urnenbestattung unter Bäumen. Dabei gibt es zwei Möglichkeiten. Einmal direkt im Friedwald oder Ruheforst. In der näheren Umgebung von Berlin gibt es einen in der Nähe von Nauen und einen in Fürstenwalde. Die andere Möglichkeit ist, die auf dem Südwestkirchhof in Stahnsdorf oder auf dem Friedhof in Ahrensfelde beigesetzt zu werden.

Das sind evangelische Friedhöfe, auf dem man eine Wahlstelle mit der Möglichkeit der Beisetzung von vier Urnen erwerben kann. Diese Grabstelle ist **pflgefrei**. Der Waldcharakter soll erhalten werden. Jedoch ist man nicht anonym, denn es besteht die Pflicht einen Naturgrabstein zu setzen. Die entsprechenden Kosten für die Friedhöfe können Sie im Internet ersehen. Und sind Sie an unseren Kosten interessiert, dann schauen Sie doch mal unter www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de nach. Dort sind auch Feierhallen vorhanden, so dass man eine „normale“ Trauerfeier abhalten kann. Für weitere Fragen zu diesem Thema stehen wir Ihnen unter der **Tel. 030 / 30 36 49 28** gern zur Verfügung.



Anzeige

Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker und Astrid Becker aus Rudow, jedoch sind wir überbezirklich tätig. Wir sind für Sie jederzeit erreichbar.

Fluggesellschaft SWISS trägt als erste Airline allergikerfreundliches Qualitätssiegel

Die Europäische Stiftung für Allergieforschung (ECARF) mit Sitz an der Charité-Universitätsmedizin Berlin hat die nationale Fluggesellschaft der Schweiz, Swiss International Air Lines Ltd., mit dem Qualitätssiegel für Allergikerfreundlichkeit ausgezeichnet. SWISS ist Teil des Luftansa-Konzerns, fliegt neben Tegel auch von allen anderen wichtigen deutschen Flughäfen ab und bedient mehr als 80 Reiseziele weltweit.

Das Unternehmen ist die erste Airline, die das ECARF-Siegel trägt. Die Stiftung ECARF erkennt damit die erfolgreiche Ausrichtung von SWISS an, sich auf die speziellen Bedürfnisse ihrer Fluggäste mit Allergien einzustellen. Die Prüfkriterien sehen unter anderem eine Anpassung der Kabinenausstattung, ein alternatives Speisen- und Getränkeangebot an Bord und in den Flughafen-Lounges sowie ein umfassendes Informationsprogramm für die Flugbegleiter und die Mitarbeiter am Boden vor. Die Zertifizierung von SWISS erfolgte mit fachlicher Unterstützung der Zertifizierungsagentur Service Allergie Suisse und der Stiftung aha! Allergiezentrum Schweiz. Das Kompetenzzentrum in Allergiefragen engagiert sich mit umfassender Information, Beratung sowie mit unter-



v. li. n. re.: Dr. Frank Maier, VicePresident, Head of Product & Services, Swiss International Air Lines, Ltd., Prof. Peter Schmid-Grendelmeier, Leiter Allergiestation, Dermatologische Klinik Universitätsspital, Stiftungsrat und Beirat aha! Sarah Klatt-Walsh, Director Head of Inflight, Swiss International Air Lines, Ltd., Jan Trachsel, Inflight Development, Intercontinental, Swiss International Air Lines, Ltd. Und Prof. Dr. med. Dr. h. c. Torsten Zuberbier, Leiter Stiftung ECARF

stützenden Schulungs- und Weiterbildungsangeboten für die Interessen und Bedürfnisse von drei Millionen Schweizerinnen und Schweizern mit Allergien und Intoleranzen.

„Wer als Allergiker unterwegs ist, sei es aus beruflichen Gründen oder als Urlauber, hat es in der Regel schwer“, sagt Prof. Dr. med. Dr. h. c. Torsten Zuberbier, Leiter der Europäischen Stiftung für Allergieforschung (ECARF). „Entweder stoßen Aller-

giker mit ihren Anforderungen auf Unverständnis, oder es fehlen verlässliche und transparente Standards für die Verträglichkeit des Serviceangebots.“

Prof. Dr. med. Peter Schmid-Grendelmeier, Vizepräsident des Stiftungsrates und Vorsitzender des Wissenschaftlichen Beirats von aha! Allergiezentrum Schweiz, erklärt: „Ich freue mich sehr, dass SWISS als weltweit erste Airline ihren Kunden

mit Allergien, sowohl Kindern als auch Erwachsenen, ein Alternativangebot macht, das nach medizinisch-wissenschaftlichen Grundsätzen geprüft ist.“ Damit steht Allergikern nach Hotels, Restaurants und Urlaubsgemeinden eine weitere Möglichkeit des allergikerfreundlichen und in der Folge erholsameren Reisens zur Verfügung.

Europaweit sind 30% der Bevölkerung von Allergien betroffen, in der volkswirtschaftlich besonders relevanten Altersgruppe der 20- bis 40-jährigen sind es sogar 45%. Seit 2006 zeichnet ECARF allergikerfreundliche Produkte und Dienstleistungen mit dem international etablierten Qualitätssiegel aus. Lebensmittel, Kosmetika, Wasch- oder Reinigungsmittel, Bekleidung, technische Produkte, Hotels und Gastronomiebetriebe tragen das Siegel. Es wurde bisher mehr als 1200-mal verliehen und steht in mittlerweile 12 Sprachen für geprüfte Qualität.

Robert Caspari

Weitere Informationen unter:
Stiftung ECARF www.ecarf.org
aha! Allergiezentrum Schweiz www.aha.ch
Swiss International Air Lines www.swiss.com

GRAFIKWERK BERLIN

DETLEF HEINTZ



IHR PARTNER IN SACHEN GRAFIK / DESIGN UND WERBUNG

NEU!
jetzt auch wieder
Folienbeschriftung
Werbehanner und
Textildruck!

Visitenkarten
4/0 farbig,
350g matt gestrichen
250 Stück ab 49,99 €
zzgl. Grafik & Satz

Flyer DIN lang
100 x 210 mm, 4/4 farbig,
135g BD glänzend
2.500 Stück 113,00 €
zzgl. Grafik & Satz

Briefbogen
210 x 297 mm, 4/0 farbig,
90g Offset Hochweiß
2.000 Stück 229,70 €
zzgl. Grafik & Satz

Visitenkarten - Briefpapier - Postkarten - Mappen - Briefhüllen - Kalender
Flyer - Faltblätter - Plakate und vieles mehr **zu attraktiven Preisen...**

Langschanweg 19b - 12355 Berlin - Tel.: 030-22 19 67 91 - Fax: 030-22 19 67 92
www.grafikwerkberlin.de - www.rudow-live.de



Alte Holzfenster?

Nie mehr streichen!

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



Jetzt informieren:
☎ 030/61 60 90 60



PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

PORTAS-Fachbetrieb
Andreas Mandryka - Silbersteinstr. 67 - 12051 Berlin

NEU - Wir führen „Knoblauchketchup“
Hier wirste satt!

Curry-Paule

Currywurst Stk. 1,39 €
(mit oder ohne Darm)

Wir sind für Sie da
Mo - Fr 08.00 - 24.00 Uhr
Sa 10.00 - 24.00 Uhr
So 12.00 - 24.00 Uhr

Britzer Damm 120, 12347 Berlin
Buckower Damm 7-9, 12349 Berlin

Tel. 628 31 07
www.curry-paule.de

Inh. A. Kämpf **2x in Neukölln**

Wurst-Sonderposten-Markt
Inh. A. Kämpf

Täglich wechselnder Mittagstisch ab 2,90 €
Mittwochs Eisbein mit Sauerkraut

Berliner Buffet ab 10 Pers.
p.P. 11,90 €

Britzer Damm 17
12347 Berlin
Tel. 030-628 31 07

www.wurst-sonderposten-markt.de

www.hier-in-rudow.de

HAUSKRANKENPFLEGE
Jung & Alt
Kranken- und
Seniorenpflege zu Hause

Groß Ziethener Chaussee 16
12355 Berlin

Haus- und Altenpflege
Häusliche Krankenpflege
Soziale Dienste
Haushaltshilfe
Tages- und Nachtpflege

Wir sind für Sie da!

Fon: 030 / 60 53 05 89
www.hkp-jung-und-alt.de

**Seniorenresidenz
Großziethen**

Willkommen zu Hause!

Erlenweg 1 - 8
12529 Schönefeld
OT Großziethen

Wohnen im Grünen und doch mittendrin

Fon: 0 33 79 / 40 11 80
www.seniorenresidenz-grz.de